

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA  
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER  
REGION**

Assunzione a tempo determinato – dipendente matricola n. 2823	Bediensteter Matrikel-Nr. 2823: Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis
---	---

**IL PRESIDENTE**

Visto il decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16 “Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di funzioni riguardanti l’attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari”, entrato in vigore l’8 marzo 2017, in base al quale le suddette funzioni sono state delegate alla Regione con decorrenza 1 gennaio 2017;

Vista la legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, “Disposizioni urgenti concernenti la delega di funzioni riguardanti l’attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari”, e successive modificazioni, che stabilisce all’articolo 1, comma 1-bis che, al fine di consentire il mantenimento dell’entità del personale in servizio al momento dell’entrata in vigore della norma di attuazione, nelle more della definizione degli standard di funzionalità, possono essere assunte fino a un massimo di 70 unità di personale a tempo determinato o in posizione di comando fino al 31 dicembre 2022;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 117 del 16 giugno 2021 nella quale vengono stabilite le indicazioni in ordine alla programmazione dei fabbisogni di personale per il triennio 2021-2023 anche per gli uffici giudiziari;

Visto il D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, con il quale è stato modificato il regolamento previsto dall’art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, e in particolare il CAPO II relativo al reclutamento di personale a tempo determinato e alle modalità per l’assunzione stabilite per le posizioni economico-professionali B1, B2 e B2S

Vista la legge regionale 14 dicembre 2010, n.

Aufgrund des am 8. März 2017 in Kraft getretenen gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegation von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“, mit dem die oben genannten Befugnisse mit Wirkung von 1. Jänner 2017 an die Region delegiert wurden;

Aufgrund des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 „Dringende Bestimmungen bezüglich der Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“ i.d.g.F., laut dem zur Erhaltung des Bestands des beim Inkrafttreten der Durchführungsbestimmung dienstleistenden Personals bis zur Festlegung der Funktionalitätsstandards höchstens 70 Bedienstete mit befristetem Arbeitsverhältnis oder in der Stellung einer Abordnung bis zum 31. Dezember 2022 eingestellt werden können;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 16. Juni 2021, Nr. 117, in dem die Anhaltspunkte für die Planung des Personalbedarfs auch in Bezug auf die Gerichtsämter für den Dreijahreszeitraum 2021-2023 festgelegt wurden;

Aufgrund des D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76, mit dem die im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehene Verordnung geändert wurde, und insbesondere aufgrund des II. Kapitels betreffend die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis und die Einzelvorschriften für die Einstellung u. a. in den Berufs- und Besoldungsklassen B1, B2 und B2S;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 14.

4, ed in particolare l'art. 2, comma 7, lettera d), da ultimo modificato dall'art. 10, comma 2, della legge regionale 27 luglio 2017, n. 7, che fissa il limite massimo per le assunzioni a tempo determinato (20 % dei posti vacanti alla data del 1. gennaio di ogni anno) escludendo da tale limite, fra l'altro, le assunzioni a tempo determinato per sopperire temporaneamente alle gravi carenze di organico degli uffici giudiziari;

Visto l'art. 26 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni;

Visto l'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto il D. Lgs. 15 giugno 2015, n. 81, e successive modificazioni;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, il quale prevede, fra l'altro, che la Regione non può ricorrere all'utilizzo del medesimo lavoratore, assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, per periodi di servizio superiori ai tre anni nell'arco del quinquennio precedente la data di assunzione;

Accertato, in particolare che l'art. 12 del citato regolamento prevede:

- al comma 5 che l'assunzione a tempo determinato viene disposta prioritariamente tra coloro che hanno conseguito l'idoneità in concorsi pubblici banditi dall'Amministrazione regionale per la medesima posizione economico professionale o per profili professionali assimilabili, purché in possesso dei requisiti richiesti ...;
- al comma 7 che per le sostituzioni di personale inserito nelle posizioni economico professionali B1, B2, B2S, B3, B4, B4S, C1, C2 e C3, in assenza di graduatorie di concorsi, l'amministrazione regionale provvederà ad indire apposite selezioni pubbliche per il reclutamento di personale a tempo determinato per titoli,

Dezember 2010, Nr. 4 und insbesondere aufgrund des Art. 2 Abs. 7 Buchst. d) – zuletzt geändert durch Art. 10 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 27. Juli 2017, Nr. 7 –, in dem die Höchstgrenze für die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis (20 % der zum 1. Jänner eines jeden Jahres freien Stellen) festgelegt wird, wobei von dieser Höchstgrenze u. a. die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis zur vorübergehenden Deckung des schwerwiegenden Personalmangels in den Gerichtsämtern ausgeschlossen sind;

Aufgrund des Art. 26 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des GvD vom 15. Juni 2015, Nr. 81 i.d.g.F.;

Aufgrund weiters des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. vorgesehen wird, dass die Region keine Arbeitnehmenden beschäftigen darf, die im Fünfjahreszeitraum vor dem Einstellungsdatum für mehr als drei Jahre mit befristetem Arbeitsverhältnis Dienst geleistet haben;

Aufgrund des Art. 12 der oben erwähnten Verordnung und insbesondere aufgrund

- des Abs. 5, laut dem bei einer Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis vorrangig die in den von der Regionalverwaltung für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse oder ähnliche Berufsbilder ausgeschriebenen öffentlichen Wettbewerben als geeignet hervorgegangenen Personen zu berücksichtigen sind, sofern sie die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen;
- des Abs. 7, laut dem für die Ersetzung von Personal, das in den Berufs- und Besoldungsklassen B1, B2, B2S, B3, B4, B4S, C1, C2 und C3 eingestuft ist, die Regionalverwaltung – sofern keine Wettbewerbsrangordnungen vorliegen – eigens dazu bestimmte öffentliche Auswahlverfahren nach Prüfungen, nach

per esami o per titoli ed esami;

- al comma 8 che per le assunzioni a tempo determinato nella posizione economico-professionale B1, in assenza di graduatorie di concorsi o di selezioni, l'Amministrazione può procedere interpellando secondo l'ordine gli iscritti nella relativa graduatoria in possesso dei requisiti richiesti ed accertato che per l'assunzione nel profilo professionale di operatore/operatrice si deve fare riferimento alla graduatoria di impiegato;

Preso atto che alla data odierna non ci sono graduatorie di concorsi pubblici e di selezioni in corso di validità per assunzioni a tempo determinato nel profilo professionale di operatore / operatrice, posizione economico-professionale B1;

Accertato che per l'accesso dall'esterno alla posizione economico-professionale B1 è richiesto il superamento di un ulteriore biennio dopo la scuola media inferiore;

Tenuto conto che per l'assegnazione ad uffici siti in provincia di Bolzano è richiesto il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752;

Ritenuto quindi di procedere all'assunzione interpellando coloro che, in possesso dei requisiti richiesti, in particolare il superamento di un ulteriore biennio dopo la scuola media inferiore, sono inseriti nella graduatoria di "impiegato" approvata con Decreto n. 1695 del 17 dicembre 2020, e successivamente modificata con Decreto n. 170 del 9 febbraio 2021;

Visto l'art. 16 del sopraccitato Regolamento il quale prevede che i posti da coprire vengono comunicati agli aspiranti in ordine alla

Bewertungsunterlagen oder nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen für die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis ausschreibt;

- des Abs. 8, laut dem die Regionalverwaltung sich für die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis in der Berufs- und Besoldungsklasse B1 – sofern keine Wettbewerbsrangordnungen oder Rangordnungen zu Auswahlverfahren vorliegen – an die in der entsprechenden Rangordnung eingetragenen Personen wenden kann, die die vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllen, wobei festgestellt wird, dass für die Einstellung im Berufsbild Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin die Rangordnung für Angestellte in Betracht zu ziehen ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass zum heutigen Datum keine gültigen Rangordnungen von öffentlichen Wettbewerben und von Auswahlverfahren für Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin, Berufs- und Besoldungsklasse B1 vorliegen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass für den Zugang externer Bewerberinnen/ Bewerber zur Berufs- und Besoldungsklasse B1, Berufsbild Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin, ein nach der Mittelschule absolviertes Biennium erforderlich ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass für die Zuteilung von Personal zu Ämtern in der Provinz Bozen die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 erforderlich ist;

Nach Dafürhalten demnach, sich zwecks Einstellung an die Bewerberinnen und Bewerber zu wenden, die die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen – insbesondere nach der Mittelschule ein weiteres Biennium absolviert haben – und in der mit Dekret vom 17. Dezember 2020, Nr. 1695 – später geändert durch das Dekret vom 9. Februar 2021, Nr. 170 – genehmigten Rangordnung für „Angestellte“ eingetragen sind;

Aufgrund des Art. 16 der oben genannten Verordnung, laut dem die Bewerberinnen und Bewerber in der Reihenfolge der

posizione nella relativa graduatoria mediante posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo PEC o *mail* segnalato o, in carenza, mediante telegramma;

Viste le *mail* con le quali l'Amministrazione regionale ha comunicato agli iscritti nella suddetta graduatoria la possibilità di assunzione a tempo determinato, presso gli Uffici giudiziari di Bolzano;

Viste le note dei candidati interpellati ed in particolare quella del signore in oggetto, prima in ordine di graduatoria ad accettare l'assunzione a tempo determinato;

Preso atto che, nel quinquennio precedente la data di assunzione, il signore in oggetto non ha prestato servizio con contratto a tempo determinato presso l'amministrazione regionale con le mansioni di operatore / operatrice B1;

Ritenuto quindi di procedere all'assunzione a tempo determinato del signore in oggetto ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, a decorrere dal 13 dicembre 2021 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 31 dicembre 2022;

Visto l'art. 23, comma 8, del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che prevede per il personale assunto in servizio a tempo determinato un periodo di prova pari a due mesi di servizio effettivamente prestato decorso il quale l'assunzione diventa definitiva per il periodo previsto;

Visti l'art. 27, comma 4 e l'art. 29, comma 2 del contratto collettivo citato, e successive modificazioni ed integrazioni, ai sensi dei quali nel caso di dimissioni il personale con rapporto di lavoro a tempo determinato deve dare comunicazione scritta all'amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso, pari a 10 giorni di calendario, decorrenti dalla data di ricevimento della comunicazione di recesso dal rapporto;

entsprechenden Rangordnung mittels zertifizierter E-Mail an die angegebene zertifizierte bzw. normale E-Mail-Adresse oder, falls diese nicht vorhanden ist, mittels Telegramm benachrichtigt werden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mails, mit denen die Regionalverwaltung den in der genannten Rangordnung eingetragenen Personen die Möglichkeit mitgeteilt hat, mit befristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern in Bozen eingestellt zu werden;

Nach Einsichtnahme in die Schreiben der befragten Bewerberinnen und Bewerber und insbesondere in das Schreiben des eingangs genannten Bewerbers (der erste in der Reihenfolge der Rangordnung, der sich dazu bereit erklärt hat, mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellt zu werden);

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass der genannte Bewerber im Fünfjahreszeitraum vor dem Einstellungsdatum keinen Dienst mit befristetem Arbeitsvertrag mit den Aufgaben eines Sachbearbeiters B1 bei der Regionalverwaltung geleistet hat;

Nach Dafürhalten demnach, den genannten Bewerber mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab dem 13. Dezember 2021 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 31. Dezember 2022 – einzustellen;

Aufgrund des Art. 23 Abs. 8 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem das mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal eine Probezeit von zwei Monaten effektiven Dienstes zu leisten hat, nach deren Beendigung die Einstellung für den vorgesehenen Zeitraum endgültig wird;

Aufgrund des Art. 27 Abs. 4 und des Art. 29 Abs. 2 des oben genannten Tarifvertrags i.d.g.F., laut denen im Falle von Kündigung das Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis die Regionalverwaltung schriftlich zu benachrichtigen und eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten hat, welche ab dem Tag des Erhalts der Kündigung läuft;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

decreta

- di disporre l'assunzione a tempo determinato ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, del dipendente matricola n. 2823 a decorrere dal 13 dicembre 2021 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 31 dicembre 2022.

Il signore in oggetto sarà assegnato al Tribunale di Bolzano con l'attribuzione del trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale B1, profilo professionale di operatore / operatrice, e dell'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Allo stesso saranno applicate le disposizioni del contratto collettivo vigente stabilite per il personale a tempo indeterminato compatibilmente con la temporaneità del rapporto nonché le disposizioni in materia di rapporto di lavoro a tempo determinato, ed in

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

verfügt  
DER PRÄSIDENT:

- Der Bedienstete Matrikel-Nr. 2823 wird im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab dem 13. Dezember 2021 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 31. Dezember 2022 – mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellt.

Der Genannte wird dem Landesgericht Bozen zugeteilt und es werden ihm die für die Berufs- und Besoldungsklasse B1, Berufsbild Sachbearbeiter, vorgesehene Besoldung und die entsprechende Zweisprachigkeitszulage zuerkannt.

Auf genannten Bediensteten finden die im geltenden Tarifvertrag enthaltenen Bestimmungen betreffend das Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis Anwendung, sofern dies mit der begrenzten Dauer des Arbeitsverhältnisses vereinbar ist, sowie die

particolare l'art. 23, comma 8, che prevede per tale personale un periodo di prova pari a due mesi di servizio effettivamente prestato, decorso il quale l'assunzione diventa definitiva per il periodo previsto.

Durante il periodo di prova le parti possono recedere dal contratto senza obbligo di preavviso; in tutti gli altri casi il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato è tenuto ad un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi che saranno impegnati sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Bestimmungen über das befristete Arbeitsverhältnis, insbesondere der Art. 23 Abs. 8, laut dem dieses Personal eine Probezeit von zwei Monaten effektiven Dienstes zu leisten hat, nach deren Beendigung die Einstellung für den vorgesehenen Zeitraum endgültig wird.

Während der Probezeit können die Parteien vom Vertrag zurücktreten, ohne die Kündigungsfrist einzuhalten. In allen anderen Fällen hat das mit befristetem Arbeitsvertrag eingestellte Personal eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten, welche ab dem Tag des Erhalts der entsprechenden Mitteilung durch die Regionalverwaltung läuft.

Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 0690 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT  
Maurizio Fugatti  
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).